

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Torvan-Konzentrat

Дата печати: 18.06.2015

Код продукта: j2507_sd

страница 1 из 7

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта

Torvan-Konzentrat

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

Активное чистящее средство

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	JOHANNES KIEHL KG		
Улица:	Robert-Bosch-Str. 9		
Город:	D-85235 Odelzhausen		
Абонентский ящик:	15 D-85233 Odelzhausen		
Телефон:	+49 8134 9305-0	Телефакс: +49 8134 6466	
Электронная почта:	info@kiehl-group.com		
Интернет:	www.kiehl-group.com		
Ответственный Департамент:	Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240 Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145 Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59 Numero d'emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029 ETTSZ /Egységnyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest, Nagyvörösmarty tér 2. ügyeleti telefonszám: 476-64-00, 476-64-64 Eesti: Hädirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662 Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-36		

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57 / Top 3;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	1, Rue de l'industrie - B.P. 54;	F-67172 Brumath Cedex	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via Michelangelo 29;	I-16036 Avegno (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
Johannes Kiehl KG	Ganz Ábrahám ucta 4/12,	H-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Не требуется.

2.2. Элементы маркировки

Дополнительная рекомендация

Смесь квалифицируется как неопасная в духе Постановления (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

2.3. Другие опасности

Не известны.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

(В соответствии с 648/2004/ЕС)

3.2. Смеси

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Torvan-Konzentrat

Дата печати: 18.06.2015

Код продукта: j2507_sd

страница 2 из 7

Химическая характеристика

неионные ПАВ 5-15%, водорастворимые растворители, Калиумцитрат, Красители, Ароматы
(Linalool, Citronellol, Hexylcinnamal, Benzylsalicylate)

Опасное содержание веществ

Номер ЕС	название	часть
Номер CAS	Классификация	
Номер Индекс	Классификация СГС	
Номер REACH		
203-961-6	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol	1 - < 5 %
112-34-5	Xi - Раздражающий R36	
603-096-00-8	Eye Irrit. 2; H319	
500-241-6	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO	1 - < 5 %
69011-36-5	Xn - Вредный, Xi - Раздражающий R22-41	
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318	
	Butanol, propoxylated, ethoxylated	1 - < 5 %
Polymer	Xn - Вредный R22	
	Acute Tox. 4; H302	

Текст R-, H- и EУН-фраз: смотри в разделе 16.

Дополнительная информация

Количество этих составных частей в препарате не классифицируются «опасной рецептурой» в соответствии с приложением II/№ 1 постановлении о опасных веществах и директивы 99/45/ЕС. Следует соблюдать заметки о безопасном применении препарата.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Опасности, при которых требуются особые меры оказания первой помощи отсутствуют.

При вдыхании

не вредно при вдыхании

При попадании на кожу

Смыть большим количеством воды.

При контакте с глазами

Тщательно прополоскать большим количеством воды, также под веками.

При попадании в желудок

Промыть рот водой и после этого выпить большое количество воды. Если возможно, предотвратить рвоту. Если необходимо, получить консультацию у врача.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффекты острого воздействия

Данная информация отсутствует.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Показать эти правила техники безопасности оказывающему помощь врачу.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Средства пожаротушения

Приемлемые средства пожаротушения

Применение любого огнегасящего средства разрешается

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Torvan-Konzentrat

Дата печати: 18.06.2015

Код продукта: j2507_sd

страница 3 из 7

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Данная информация отсутствует.

5.3. Меры предосторожности для пожарных

Использовать меры тушения, которые подходят к местным обстоятельствам и к окружающей среде. Сам по себе продукт не горит.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Не требуется

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не смывать в поверхностную воду.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Вытереть поглощающим материалом, (например тканью, шерстью). После очистки, смыть остатки водой.

6.4. Ссылка на другие разделы

Обратиться к защитным мерам, перечисленным в разделах 7 и 8.

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Не требуется никаких специальных мер предосторожности.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Против пожара не требуется никаких защитных мер.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить при комнатной температуре в исходном контейнере. Хранить в месте доступном только уполномоченному персоналу.

Дополнительная информация по условиям хранения

Держать контейнеры плотно закрытыми.

Никогда не возвращать неиспользованный материал в резервуар - хранилище.

7.3. Особые конечные области применения

Данная информация отсутствует.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

8.2. Регулирования воздействия

Подходящие технические устройства управления

Не требуется.

Защитные и гигиенические меры

Общие правила промышленной гигиены. Не требуется никакого особого защитного оборудования.

Регулирование воздействия на окружающую среду

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Torvan-Konzentrat

Дата печати: 18.06.2015

Код продукта: j2507_sd

страница 4 из 7

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	жидкость
Цвет:	фиолетовый
Запах:	приятный

Стандарт на метод испытания

pH (при 20 °C): 9,5 K-QP1012C

Изменения состояния

Точка плавления:	<-8 °C
Начальная точка кипения и интервал кипения:	>98 °C
Точка сублимации:	не применимо
Точка размягчения:	не применимо
Температура текучести:	не применимо
Точка вспышки:	>100 °C

Горючесть

твердого тела:	не применимо
газа:	не применимо

Взрывоопасные свойства

Невзрывоопасно

Нижний предел экспозиции:	не применимо
Верхний предел экспозиции:	не применимо
Температура воспламенения:	>250 °C

Температура самовозгорания

твердого тела:	не применимо
газа:	не применимо

Температура разложения: неопределенный

Окисляющие свойства

Не относится

Давление пара: неопределенный

Плотность (при 20 °C): 1,04 g/cm³ K-QP1012E

Растворимость в воде: полностью смешивающийся
(при 20 °C)

Растворимость в других растворителях

неопределенный

Коэффициент распределения:	неопределенный
Вязкость, динамическая:	неопределенный
Вязкость, кинематическая:	неопределенный
Показатель текучести для вязких жидкостей:	неопределенный
Плотность пара:	неопределенный
Скорость испарения:	неопределенный

9.2. Другие данные

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Torvan-Konzentrat

Дата печати: 18.06.2015

Код продукта: j2507_sd

страница 5 из 7

Содержание твердых веществ:

неопределенный

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

Данная информация отсутствует.

10.2. Химическая устойчивость

Данная информация отсутствует.

10.3. Возможность опасных реакций

Данная информация отсутствует.

10.4. Условия, которых следует избегать

Не подвергать температурам свыше 35 °C.

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Данная информация отсутствует.

10.6. Опасные продукты разложения

Отсутствие разложения если используется и применяется как указано.

Дополнительная информация

Не вмешиваться с другими очистителями или химическими средствами

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

CAS-Номер	название				
	Пути воздействия	Метод	Доза	Виды	Источник
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO				
	оральный	ATE	500 mg/kg		
Polymer	Butanol, propoxylated, ethoxylated				
	оральный	ATE	500 mg/kg		

Раздражение и коррозия

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Сенсибилизирующее действие

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для затронутого органа (однократная экспозиция)

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Воздействия при повторной или длительной экспозиции

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Дальнейшие указания

При нормальных условиях не известны и не ожидаются ущербы для здоровья.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Torvan-Konzentrat

Дата печати: 18.06.2015

Код продукта: j2507_sd

страница 6 из 7

12.1. Токсичность

О самом продукте не имеется никаких данных.

12.2. Стойкость и разлагаемость

Не содержит никаких веществ, которые считаются опасными для окружающей среды или не подлежат разложению на установках обработки воды. Содержаные ПАВ соответствуют требованиям постановления детергентов 648/2004/ЕС

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Данная информация отсутствует.

12.4. Мобильность в почве

Данная информация отсутствует.

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Данная информация отсутствует.

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Данная информация отсутствует.

Дополнительная рекомендация

Требование Химического кислорода (COD) 360 mg O₂/g.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

опоразнить канистру полностью. Остатки препарата не налить в больших количествах в раковину

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Чистый контейнер с водой. Вернуть очищенный бак фирме для повторного использования

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН: не применимо

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование: не применимо

14.3. Категория опасности при транспортировке: не применимо

14.4. Упаковочная группа: не применимо

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Не требуется

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

не применимо

Другая дополнительная информация

Не классифицировано в качестве опасного в смысле транспортных ограничений.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Дополнительная рекомендация

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Torvan-Konzentrat

Дата печати: 18.06.2015

Код продукта: j2507_sd

страница 7 из 7

Продукт не требуется помечать в соответствии с директивами ЕС или соответствующими национальными законами.

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 2 / 3

Текст R фраз (Номер и полный текст)

- | | |
|----|-----------------------------------|
| 22 | Вреден при проглатывании. |
| 36 | Раздражает глаза. |
| 41 | Риск серьезного повреждения глаз. |

Текст H- и EUN фраз (Номер и полный текст)

- | | |
|------|--------------------------------------|
| H302 | Вреден при проглатывании. |
| H318 | Вызывает серьезное повреждение глаз. |
| H319 | Вызывает серьезное раздражение глаз. |

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)